



Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES

Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE

Nr./n.
16

SITZUNG VOM- SEDUTA DEL
20.03.2025

UHR- ORE
19:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Fernzugang - in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore		X	
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Tina Angerer	Ratsmitglied	Consigliere			X
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere		X	
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliche Arbeiten- Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas. Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK- Genehmigung des Projekts lt. Art.12, Absatz 01, Buchstabe f) der Satzung der Gemeinde Laas- Fa. Pohl + Partner	Lavori pubblici - installazione di infrastrutture nella località di Tanas. Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti infranet, tubi vuoti VEK- approvazione del progetto secondo l'art. 12, comma 01, lettera f), del Statuto del Comune di Lasa-ditta Pohl + Partner

Der Projektierungsauftrag zur Durchführung der technischen Leistungen für die Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für die Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas- Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK wurde mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 154/2024 an das beauftragte technische Büro- Fa. Pohl + Partner G.m.b.H vergeben.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 23 vom 22.01.2025, rechtskräftig, wurde das Programm der für das Finanzjahr 2025-2027 geplanten Investitionen genehmigt, welches diesen Bauvorhaben vorsieht.

Das beauftragte technische Büro- Fa. Pohl + Partner G.m.b.H. mit dem Sitz in 39021 Latsch, Bahnhofstraße 11 a, hat nun das diesbezügliche Projekt für die technisch-wirtschaftlich Machbarkeit erarbeitet und vorgelegt, welches laut Kostenvoranschlag Gesamtkosten von Euro 1.142.548,96 einschließlich MwSt. vorsieht.

Davon werden die Anteile der Baukosten in Höhe von 939.481,58 € wie folgt aufgeteilt:

Gemeinde Laas	692.023,09 €
Infranet	176.781,18 €
VEK	70.677,31 €
Gesamt Bauarbeiten	939.481,58 €
Kosten für Sicherheitsmaßnahmen	10.830,17 €
Zur Verfügung der Verwaltung (Unvorhergesehenes, technische Spesen, MwSt.)	192.237,21 €
Gesamtsumme	1.142.548,96 €

Es wird als zweckdienlich erachtet, dass die Gemeinde sämtliche Arbeiten in Auftrag gibt und mit Infranet AG und der Vek Vinschgauer Energie Konsortium eine Vereinbarung für den betreffenden Anteil abschließt.

Aus Gründen der Wirtschaftlichkeit und der Vereinfachung und Beschleunigung der einzelnen Prozesse unter Vermeidung von Überschneidungen, ist es sinnvoll, die Bauträgerschaft der Arbeiten zur Realisierung der Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas. Erneuerung der Trinkwasserleitung und Verlegung Leerrohre von Infranet AG und VEK auf die Gemeinde zu übertragen.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 41 vom 30.12.2024, rechtskräftig, wurde das Einheitliche Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas genehmigt.

L'incarico di progettazione, direzione lavori, conto finale e coordinazione sicurezza in fase di progettazione e esecuzione per l'installazione di infrastrutture nella località di Tanas- Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti infranet, tubi vuoti VEK è stato affidato con delibera della Giunta Comunale n. 154/2024 allo studio tecnico incaricato ditta Pohl + Partner s.r.l.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 23 del 22.01.2025, esecutiva, è stato approvato il programma generale degli investimenti progettati per l'esercizio finanziario 2025-2027, il quale include tali lavori.

L'ufficio tecnico incaricato ditta Pohl + Partner s.r.l. con sede a 39021 Laces, via Stazione 11 a, ha intanto elaborato il relativo progetto di fattibilità tecnico-economico e l'ha presentato, specificando, che lo stesso prevede- secondo il preventivo di spesa del Ottobre 2024- spese complessive per l'importo di € 1.142.548,96, IVA compresa.

I lavori di costruzione per un importo complessivo di 939.481,58 € vengono suddivisi come segue:

Comune di Lasa	692.023,09 €
Infranet	176.781,18 €
VEK	70.677,31 €
Totale lavori	939.481,58 €
Costi per la sicurezza	10.830,17 €
A disposizione dell'amministrazione (imprevisti, spese tecnici, Iva.)	192.237,21 €
Importo totale	1.142.548,96 €

Viene ritenuto opportuno che il Comune da incarico a tutti i lavori e stipula un accordo per le parti del Infranet AG/SPA e del consorzio energetico Val Venosta- VEK per le sue parti.

appare, quindi, opportuno per motivi di economicità e di semplificazione e snellimento dei singoli processi, evitando le interferenze, di trasferire la titolarità di lavori riguardanti la realizzazione della installazione di infrastrutture nella località di Tanas. Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, e tubi vuoti da Infranet Spa e VEK al comune di Malles Venosta.

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 41 del 30.12.2024, esecutiva, è stato approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) al bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa.

Die Genehmigung der Projekte von öffentlichen Arbeiten, deren Ausmaß Euro 500.000,00 überschreiten, laut Art. 12, Absatz 01, Buchstabe f), der geltenden Satzung der Gemeinde Laas fällt in die Zuständigkeit des Gemeinderates.

In das vorliegende Projekt wird Einsicht genommen, es wird überprüft und für notwendig und zweckmäßig erachtet.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
P5sWxhddOii8Z7vD/KggcXi8qLlkvtlPO+CXJlqfnvo=
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindevorsatzung und des geltenden Kodexes des örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der GEMEINDERAT einstimmig bei 16 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in gesetzlicher Form mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

Secondo l'art. 12, comma 01, lettera f), del vigente Statuto del Comune di Laas, l'approvazione dei progetti di opere pubbliche del costo superiore all'importo di Euro 500.000,00 è di competenza del Consiglio comunale.

Il presente progetto è ispezionato, rivisto e ritenuto necessario e opportuno.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

P5sWxhddOii8Z7vD/KggcXi8qLlkvtlPO+CXJlqfnvo=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE ad unanimità di voti su 16 consiglieri presenti, espressi in forma di legge per alzata di mano,,

DELIBERA

1. Die technisch wirtschaftliche Machbarkeit „Verlegung von Infrastrukturen in der Ortschaft Tanas - Erneuerung der Trinkwasserleitung, Leerrohre Infranet, Leerrohre VEK“, erarbeitet vom Ingenieurbüro Pohl+Partner mit Sitz in 39021 Latsch, mit voraussichtlichen Gesamtkosten von € 1.142.548,96 einschließlich Mwst. wird im Sinne des Art. 12, Absatz 01, Buchstabe f), der Satzung der Gemeinde Laas genehmigt.

Davon werden die Anteile der Baukosten in Höhe von 939.481,58 € wie folgt aufgeteilt:

Gemeinde Laas	692.023,09 €
Infranet	176.781,18 €
VEK	70.677,31 €
Gesamt Bauarbeiten	939.481,58 €
Kosten für Sicherheitsmaßnahmen	10.830,17 €
Zur Verfügung der Verwaltung (Unvorhergesehenes, technische Spesen, Mwst.)	192.237,21 €
Gesamtsumme	1.142.548,96 €

2. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
3. Der Gemeindevorstand und die Bürgermeisterin werden ermächtigt alle für die Umsetzung notwendigen Maßnahmen zu treffen, die Vereinbarung für die Übertragung der Bauträgerschaft abzuschließen.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

1. Il progetto di fattibilità tecnico-economico “installazione di infrastrutture nella località di Tanas - Rinnovo della condotta dell'acqua potabile, tubi vuoti infranet, tubi vuoti VEK”, elaborato dall'Ufficio Ingegneri Pohl+Partner con sede a 39021 Laces, con una spesa presunta di complessive Euro 1.142.548,96, IVA compresa, viene approvato ai sensi dell'art. 12, comma 01, lettera f), del vigente Statuto del Comune di Lasa.

I lavori di costruzione per un importo complessivo di 939.481,58 € vengono suddivisi come segue:

Comune di Lasa	692.023,09 €
Infranet	176.781,18 €
VEK	70.677,31 €
Totale lavori	939.481,58 €
Costi per la sicurezza	10.830,17 €
A disposizione dell'amministrazione (imprevisti, spese tecnici, Iva.)	192.237,21 €
Importo totale	1.142.548,96 €

2. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
3. La Giunta comunale ed la Sindaca vengono incaricati di adottare tutti i provvedimenti necessari per la realizzazione ed in particolare di stipulare la convenzione per trasferire la titolarità di lavori.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

25.03.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci)
giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva il

05.04.2025

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollstreckbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
